



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001

Αρ. Τηλ.: 22601661

Αρ. Φαξ: 22605009

Ηλεκτρ. ταχυδ.: [headquarters@customs.mof.gov.cy](mailto:headquarters@customs.mof.gov.cy)

4 Αυγούστου 2016

## Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (375)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας**

**Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1328**

**Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1329**

Σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/1328 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 210 ημερομηνίας 4 Αυγούστου 2016 επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Τα εν λόγω προϊόντα επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80 και 7226 92 00.

Από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος εξαιρούνται:

- πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, έστω και περιελιγμένα, κάθε πάχους, ηλεκτρικά,
- πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, περιελιγμένα, πάχους κατώτερου των 0,35 mm, που έχουν υποστεί ανόπτηση (γνωστά ως «μαύρα ελάσματα»),
- πλατέα προϊόντα έλασης από άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, και
- πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, από χάλυβα ταχείας κοπής.

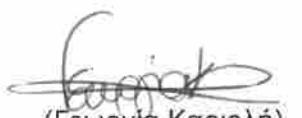
Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς ανάλογα με την χώρα καταγωγής και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η επιβολή των ατομικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζονται οι δασμοί που ισχύουν για «όλες τις άλλες εταιρείες».

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/181, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ – «ANT»(358) εισπράττονται οριστικά στο ύψος που αντιστοιχεί στον οριστικό δασμό και τα ποσά που έχουν καταβληθεί επιπλέον αποδεσμεύονται.

Πρόσθετα σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/1329, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην ίδια Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές των πιο πάνω προϊόντων, οι οποίες έχουν καταγραφεί βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2325, όπως σας έχει κοινοποιηθεί με την εγκύκλιο ΕΕ – «ANT»(349). Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς ανάλογα με την χώρα καταγωγής και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες των κανονισμών, οι οποίοι αρχίζουν να ισχύουν από τις 5 Αυγούστου 2016.



(Γεωργία Καριολή)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚΧ.Χ''κ

Koiv. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy) ,  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy) & [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy) &  
[Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:  
[info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [everafos@cytanet.com.cy](mailto:everafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy) & [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)  
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpa.gov.cy](mailto:cpa@cpa.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ: [povekcy@cytanet.com.cy](mailto:povekcy@cytanet.com.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)  
: και Μαρία Τσολάκη :[mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy) , για ενημέρωση της  
Ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1328 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 2016

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Στις 12 Φεβρουαρίου 2016 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένων ή επενδυμένων, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση («πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης από χάλυβα») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Ρωσικής Ομοσπονδίας («Ρωσία») (εφεξής αναφερόμενες από κοινού ως «οι οικείες χώρες») βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/181 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> («ο προσωρινός κανονισμός»).
- (2) Η διαδικασία έρευνας κινήθηκε στις 14 Μαΐου 2015<sup>(3)</sup> κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε την 1η Απριλίου 2015 από την European Steel Association («Eurofer» ή «ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα.
- (3) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2014 έως 31 Μαρτίου 2015 («η περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (η «υπό εξέταση περίοδος»).

## 1.2. Καταγραφή

- (4) Η Επιτροπή κατέστησε υποχρεωτική την καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ή προέλευσης ΛΔΚ και Ρωσίας με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2325 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>. Η καταγραφή των εισαγωγών σταμάτησε με την επιβολή προσωρινών μέτρων στις 12 Φεβρουαρίου 2016.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/181 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2016, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας (ΕΕ L 37 της 12.2.2016, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 161 της 14.5.2015, σ. 9.

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2325 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2015, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας (ΕΕ L 328 της 12.12.2015, σ. 104).

- (5) Το ζήτημα της καταγραφής και η πιλανή αναδρομική εφαρμογή του υπό εξέταση δασμού αντιντάμπινγκ, καθώς και οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν σε σχέση με αυτήν, περιγράφονται λεπτομερώς στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1329 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>. Ο παρών κανονισμός εξετάζει μόνο τις παρατηρήσεις που ελήφθησαν σε σχέση με τα προσωρινά πορίσματα για το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, καθώς και την οριστική θέση της Επιτροπής για τα εν λόγῳ θέματα.

### 1.3. Επακόλουθη διαδικασία

- (6) Μετά την κοινοποίηση των ουσιώδων πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη που το ζήτησαν, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (7) Ένα συνδεδεμένο κέντρο παροχής υπηρεσιών και έμπορος στον τομέα του χάλυβα ζήτησε την παρέμβαση του συμβουλού ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών («ο σύμβουλος ακροάσεων») σχετικά με το ζήτημα των επιστροφών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξέτασε το αίτημα και απέστειλε έγγραφη απάντηση. Επιπλέον, στις 3 Μαΐου 2016 έλαβε χώρα ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων κατόπιν αίτησης της Eurofer.
- (8) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλα τα στοιχεία που έκρινε αναγκαία για την εξαγωγή των οριστικών συμπερασμάτων της. Προκειμένου η Επιτροπή να έχει στη διάθεσή τις πιο συνεκτικές πληροφορίες δύον αφορά την κερδοφορία, ήτημηκε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος να παράσχουν δεδομένα κερδοφορίας για την περίοδο 2005-2010 σε σχέση με τις πωλήσεις στην Ένωση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες.
- (9) Προκειμένου να επαληθευτούν οι απαντήσεις στα ερωτήματα που αναφέρθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 8 ανωτέρω, διενεργήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις των δεδομένων που υποβλήθηκαν από τους ακόλουθους ενωσιακούς παραγωγούς:
- ThyssenKrupp Germany, Duisburg, Γερμανία
  - ArcelorMittal Belgium NV, Γάνδη, Βέλγιο
  - ArcelorMittal Sagunto SL, Puerto de Sagunto, Ισπανία
- (10) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει του οποίου σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Ένωση πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ και Ρωσίας και να προβεί στην οριστική εισπράξη των ποσών που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινού δασμού («κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων»). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεμιά εντός της οποίας μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (11) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

### 1.4. Ισχυρισμοί σχετικά με το αίτημα για πρόσθιτες πληροφορίες, την επαλήθευση και τη χρήση τους

- (12) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς διατύπωσαν παρατηρήσεις σε σχέση με την προθεμιά που είχε δοθεί στους ενωσιακούς παραγωγούς για την παροχή των αιτούμενων πληροφοριών και αμφισβήτησαν την ακρίβεια των εν λόγω δεδομένων, καθώς και τη διαδικασία επαλήθευσής τους. Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπορεί να μην είχε υποβάλει σωστά στοιχεία και ότι είχε επωφεληθεί από την ευοϊκή μεταχείριση κατά παραβίαση των δικαιωμάτων άλλων μερών για αντικειμενική, αμερόληπτη και χωρίς διακρίσεις έρευνα. Αυτή η εικαζόμενη ευοϊκή μεταχείριση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής φαίνεται επίσης από την επιείκεια της Επιτροπής προς τον κλάδο, όταν δεν κατάφερε να προσκομίσει σημαντικές πληροφορίες (τα μέρη αναφέρθηκαν σε τιμολόγια που έλειπαν).
- (13) Όσον αφορά την καταγγελία περί ευοϊκής μεταχείρισης, ο ισχυρισμός απορρίπτεται. Το επίμαχο ζήτημα αφορά τη διατύπωση της αιτιολογικής σκέψης 59 του προσωρινού κανονισμού. Στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη επεξηγείται ότι για εσωτερικές μεταφορές δεν εκδίδονται τιμολόγια, κάτιο το οποίο είναι σύμφωνο με τις αποδεκτές λογιστικές πρακτικές. Δεν τίθεται θέμα συναίνεσης της Επιτροπής σε μη προσκόμιση των αιτούμενων πληροφοριών από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (14) Οι ίδιοι παραγωγοί-εξαγωγείς υποστήριξαν ότι η συλλογή και επαλήθευση από την Επιτροπή επιτρόοθετων στοιχείων από τους παραγωγούς της Ένωσης αποτελούσε μεροληπτική συμπεριφορά σε βάρος των ρώσων παραγωγών-εξαγωγέων, οι οποίοι είχαν ζητήσει δεύτερη επαλήθευση.

<sup>(1)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1329 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2016, για την εισπράξη του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας (βλέπε σελίδα 27 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (15) Πρώτον, όταν αρχή που διεξάγει την έρευνα, έχει σαφώς δικαίωμα να ζητήσει επιπρόσθετα στοιχεία, όταν αυτά δεν προσδιορίζονται απαραίτητα και κατάλληλα για την ανάλυσή της, είτε κατά τη διάρκεια του προσωρινού σταδίου είτε κατά τη διάρκεια του τελικού σταδίου της έρευνας. Στην προκειμένη περίπτωση, όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 15.4, η Επιτροπή είχε βάσιμους λόγους να ζητήσει τα εν λόγω επιπρόσθετα στοιχεία και να τα επαληθεύσει στη συνέχεια. Οι επαληθεύσεις αφορούσαν αποκλειστικά τα επιπρόσθετα υποβληθέντα στοιχεία, τα οποία δεν είχαν ζητηθεί στο παρελθόν, και διασφάλιζαν ότι τα στοιχεία στα οποία βασίστηκαν τελικά τα πορίσματα της Επιτροπής ήταν αξιόπιστα. Δεύτερον, τα αιτήματα των ρώσων παραγωγών-εξαγωγέων για δεύτερη επαλήθευση στην ουσία σχετίζονταν με τα ίδια στοιχεία τα οποία υπόκειντο στην αρχική επαλήθευση, ενώ η δεύτερη επαλήθευση στις εγκαταστάσεις ορισμένων ενωσιακών παραγωγών ήταν απαραίτητη προκειμένου να επαληθευτούν τα επιπρόσθετα στοιχεία που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 8 και να προσδιοριστεί εάν θα έπρεπε να επιβληθούν αναδρομικά δασμοί ανταντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, οι ανωτέρω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

### 1.5. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

- (16) Στις αιτιολογικές σκέψεις 21 και 22 του προσωρινού κανονισμού ορίζεται ο προσωρινός ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατήρηση σχετικά με τον εν λόγω ορισμό.
- (17) Το υπό εξέταση προϊόν ορίζεται οριστικά ως πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00 καταγωγής ΛΔΚ και Ρωσίας.

Από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:

- πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, έστω και περιελιγμένα, κάθε πάχους, ηλεκτρικά,
- πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένα ή επενδυμένα, περιελιγμένα, πάχους κατώτερου των 0,35 πιτ, που έχουν υποστεί ανόπτηση (γνωστά ως «μαύρα έλάσματα»),
- πλατέα προϊόντα έλασης από άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές και
- πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, από χάλυβα ταχείας κοπής.

- (18) Ελλείφει παραπτηρήσεων δύον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 24 του προσωρινού κανονισμού.

## 2. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 2.1. ΛΔΚ

#### 2.1.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (19) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 34 του προσωρινού κανονισμού, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αφορά η παρούσα έρευνα, δεν ζητησε να του αναγνωριστεί ΚΟΑ.

#### 2.1.2. Ανάλογη χώρα

- (20) Στον προσωρινό κανονισμό, η Επιτροπή είχε επιλέξει τον Καναδά ως την ανάλογη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.
- (21) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η διαφορά μεταξύ ζημίας και περιθωρίων ττάμπινγκ ήγειρε αμφιβολίες ως προς την ακρίβεια των υπολογισμών της Επιτροπής. Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε επίσης ότι, αν ήταν πράγματι οσωστή, μια τέτοια διαφορά θα έπρεπε να ακυρώνει την επιλογή του Καναδά ως ανάλογης χώρας, δεδομένου του επιπέδου των τιμών του υπό εξέταση προϊόντος στην εν λόγω χώρα.

## 6.2. Οριστική εισπράξη των προσωρινών δασμών

(180) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημιάς που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα πρέπει να εισπράχθουν οριστικά τα ποσά που είχαν δεσμευτεί μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό.

## 6.3. Εκτελεστό των μέτρων

(181) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών μέτρων ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς άρχισαν να απορροφούν τους επιβληθέντες προσωρινούς δασμούς αρνούμενοι να αυξήσουν τις τιμές τους. Ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να επαληθευτεί στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Εάν υποβληθεί χωριστό αίτημα για μια νέα έρευνα κατά της απορρόφησης, δύναται να κινηθεί επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, εφόσον προσκομιστούν εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία.

(182) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2016/1036,

### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από οίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυψμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7209 15 00 (κωδικός TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (κωδικός TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (κωδικός TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (κωδικοί TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 και 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (κωδικοί TARIC 7211 29 00 19 και 7211 29 00 99), 7225 50 80 και 7226 92 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:

- πλατέα προϊόντα έλασης από οίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυψμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, έστω και περιελιγμένα, κάθε πάχους, ηλεκτρικά,
- πλατέα προϊόντα έλασης από οίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυψμένα ή επενδυμένα, περιελιγμένα, πάχους κατώτερου των 0,35 mm, που έχουν υποστεί ανόπτηση (γνωστά ως «μαύρα έλάσματα»),
- πλατέα προϊόντα έλασης από άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, και
- πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, από χάλυβα ταχείας κοπής.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Angang Steel Company Limited, Anshan	19,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	19,7	C098
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράτημα	20,5	
	Όλες οι άλλες εταιρείες	22,1	C999

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ρωσία	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	34	C100
	Όλες οι άλλες εταιρείες	36,1	C999

3. Η εφαρμογή των απομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στο οποίο να υπάρχει δίγλωσση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα που πωλήθηκε προς έξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο παράχθηκε από την (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός Taric) στην (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Εάν δεν προσκομιστεί το τιμολόγιο αυτό, ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται στις λοιπές εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους δασμούς.

#### Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/181 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2016.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα:

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Hebei Iron and Steel Co., Ltd., Shijiazhuang	C103
ΛΔΚ	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan	C104
ΛΔΚ	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai	C105
ΛΔΚ	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd., Nanjing	C106
ΛΔΚ	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Benxi	C107
ΛΔΚ	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
ΛΔΚ	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd., Wuhan	C109
ΛΔΚ	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd., Maanshan	C110
ΛΔΚ	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd., Tianjin	C111
ΛΔΚ	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Zhangjiagang	C112
ΛΔΚ	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd., Baotou City	C113

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1329 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 2016

για την είσπραξη του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδιως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

#### 1. Εισαγωγή

- (1) Στις 14 Μαΐου 2015, μετά από καταγγελία της European Steel Association («Eurofer» ή «ο καταγγέλων»), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσουν αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από οιδρού ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, κάմε πλάτους, που έχουν ελαδεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυμμένων ή επενδυμένων, που έχουν απλώς ελαδεί σε ψυχρή κατάσταση (πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης από χάλυβα ή «CRFS») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Ρωσικής Ομοσπονδίας («Ρωσία») (που από κοινού αναφέρονται ως «οι οικείες χώρες» βάσει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού).
- (2) Στις 12 Νοεμβρίου 2015 ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτηση καταγραφής σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2325 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> («ο κανονισμός καταγραφής»), επέβαλε υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας. Βάσει του άρθρου 1 παραγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους, να παράσχουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία ή να ζητήσουν ακρόαση εντός καθορισμένης προθεσμίας. Παρατηρήσεις σχετικά με την καταχώριση έληφθησαν από τον καταγγέλλοντα, την China Iron & Steel Association (CISA) (κινεζική Ένωση Σιδήρου και Χάλυβα), το Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας, από ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, εισαγωγείς και/ή χρήστες.
- (3) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/181 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας.
- (4) Η τελική ανάλυση της Επιτροπής και ο προσδιορισμός του ντάμπινγκ, της Κίνας, της αιτιώδους συνάφειας και του συμφέροντος της Ένωσης περιγράφονται λεπτομερώς στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1328 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> («οριστικός κανονισμός»). Ο παρών κανονισμός αφορά μόνο το ζήτημα της καταγραφής, τα σχόλια που ελήφθησαν σε σχέση με την καταγραφή και την αναδρομική είσπραξη αυτού του δασμού αντιντάμπινγκ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2325 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2015, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας (ΕΕ L 328 της 12.12.2015, σ. 104).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/181 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2016, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας (ΕΕ L 37 της 12.2.2016, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1328 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2016, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (94) Αφού ανέλυσε τις υποβληθείσες παρατηρήσεις, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγείς και/ή χρήστες γνώριζαν ή διειλαν να γνωρίζουν την εικαζόμενη πρακτική νταμπινγκ και τη ζημία από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στις 14 Μαΐου 2015. Εκτός από τις εισαγωγές που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο της έρευνας, πραγματοποιήθηκαν και άλλες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος σε πολύ μεγαλύτερες ποσότητες μετά την έναρξη της διαδικασίας, σε τιμές ακόμη χαμηλότερες σε σχέση με την περίοδο έρευνας. Αυτές οι μεγάλες ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος σε χαμηλές τιμές είχαν ήδη περαιτέρω αρνητικές επιπτώσεις στις τιμές και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Εφόσον ο όγκος των εισαγωγών, σε συνδυασμό με την προαναφερθείσα τιμολογιακή συμπεριφορά και τις εξελίξεις του μεριδίου αγοράς, είναι σημαντικός και προστέθηκε στα ήδη σημαντικά αυξημένα αποδέματα, οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν μετά την καταγραφή είναι πλανό να εξουδετερώσουν σε σημαντικό βαθμό την επανορθωτική επίδραση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ.
- (95) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική εφαρμογή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ. Θα πρέπει, συνεπώς, να εισπραχθεί ένας οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν, το οποίο υποβλήθηκε σε υποχρέωση καταγραφής από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2325.
- (96) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το ύψος του δασμού που θα εισπραχθεί αναδρομικά θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/1328.
- (97) Η επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν διατύπωσε γνώμη.

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Εισπράττεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυψμένων ή επενδυμένων, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7209 15 00 (κωδικός TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (κωδικός TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (κωδικός TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (κωδικοί TARIC 7211 29 00 19 και 7211 29 00 99), 7225 50 80 και 7226 92 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας, τα οποία έχουν καταγραφεί βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2325.

Από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:

- πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυψμένα ή επενδυμένα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, έστω και περιελιγμένα, κάθε πάχους, ηλεκτρικά,
- πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο, ούτε επικαλυψμένα ή επενδυμένα, περιελιγμένα, πάχους κατώτερου των 0,35 mm, που έχουν υποστεί ανόπτηση (γνωστά ως «μαύρα έλασματα»),
- πλατέα προϊόντα έλασης από άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, κάθε πλάτους, από πυρτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές και
- πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, από χάλυβα ταχείας κοπής.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρίες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΔΔΚ	Angang Steel Company Limited, Anshan	13,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	13,7	C098
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρίες που απαριθμούνται στο παράρτημα	14,5	
	Όλες οι άλλες εταιρίες	16	C999

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός διαμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος καδικός TARIC
Ρωσία	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	25,4	C100
	Όλες οι άλλες εταιρείες	26,2	C999

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2016.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εκτός δείγματος:

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Hebei Iron and Steel Co., Ltd., Shijiazhuang	C103
ΛΔΚ	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan	C104
ΛΔΚ	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai	C105
ΛΔΚ	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd., Nanjing	C106
ΛΔΚ	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Benxi	C107
ΛΔΚ	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
ΛΔΚ	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd., Wuhan	C109
ΛΔΚ	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd., Maanshan	C110
ΛΔΚ	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd., Tianjin	C111
ΛΔΚ	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Zhangjiagang	C112
ΛΔΚ	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd., Baotou City	C113